

00501

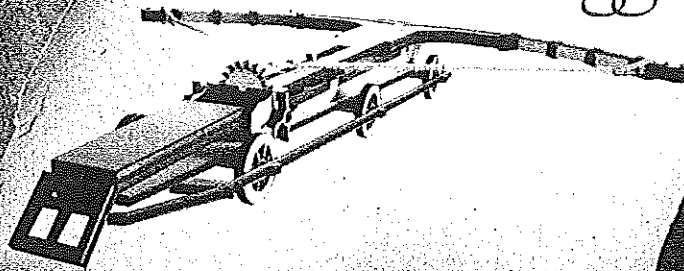
Leonardo da Vinci

Bauanleitung
Große Armbrust
Assembly instruction
Giant Crossbow

Instruction de montage
Grande Arbalète

Istruzione per l'uso
Ballesta gigante

Istruzione de montaje
Ballesta gigante



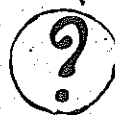
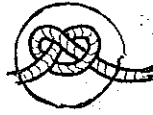
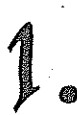
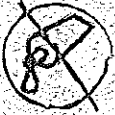
Revell

Build your Dream!

Verwendete Symbole • Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauweisen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Széveszer en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Homotil enuresal symbola, jota käytetään seuraavissa kokoonpanovaiheissa.
 Leggiate attenzione ai simboli che sono indicati nelle fasi successive di montaggio.
 Daha seeraki monele basamekierädele jälleläätsäklä plaan, aagaidele semaltiere läitän dikäl edin.
 Kérlek, hogy a következő szimbólmokat, melyek az alábbi lépések fokoztan alkalmazására kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Notez s.v.d. de volgende symbolen die ook, dia in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, presta atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observare: Nedasistatēdeis piktogram arāstās i de fāzēde arbeitsmontāzē.
 Legy figyelmig a márkó szimbólumokat, amekyeket a következó lépésekben használnak.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βελήσεις συναρμολόγησης.
 Dbejte pozornost na dále uvedená symboly, které se používají v konstrukčních etapách.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeča symbola ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
 Glue
 Coler
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limaa
 Klebning
 Lim
 Klebiti
 Przykleić
 Kollima
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti

Nicht kleben
 Don't glue
 He pas coler
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limaa
 Mä äkä klebas
 Ikke lim
 He klebiti
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırmayın
 Nelepti
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti

Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laissez sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Dejar secar os componentes
 la delane tørke
 Oderdelen laten drogen
 Far asciugarsi i componenti
 Älä oslen kuivua
 Lät byggedelarna torka
 Lad komponenterna tärre
 Czesci pozostawić do wyschnięcia
 Yaptı parçaların kurumaya bırakınız
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Αφηστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Postite da sestavnih deli posušiti
 Дать деталям высохнуть

Zusammenbau-Reihenfolge
 Sequence of assembly
 Ordre d'assemblage
 Volgorde van montage
 Orden de montaje
 Ordine di montaggio
 Ordem da montagem
 Montáingsrekketefolge
 Kokoonamisjärjestys
 Monteringsförlg
 Rækkefølgen af monteringen
 Последовательность монтажа
 Összeszerelési sorrend
 Ακολουθία συναρμολόγησης
 Kurmak-Sıra
 Kolejność montażu
 Vrstni red sestavljanja
 Montáž - postup

Knoten binden
 Tie knot
 Faire un noeud
 Maak een knoop
 Hacer nudo
 Ligar os nós
 Gör knut
 Sido solmu
 Knuden bindes
 Lag knute
 Завязать узел
 Uthvorzyc węzeł
 συνδέστε τους κόμους
 Düğümlieri yapın
 Uzel zavazati
 csomót kötni
 Zavezati vezelo

Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Efter eget valg
 Valgfritt
 Na valibor
 Do wyboru
 enalioaktiud
 Sermeli
 Voliteľná
 tetszés szerinti
 način izbire

Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbetssteg
 Antal arbetsstärp
 Konceptuone pärijät
 Anzahl operationen
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 munkafolyamatok száma
 Številka korakó montáže

**Nach Bedarf Kanten mit beiliegendem Schmirgelpapier nachbearbeiten.
 Leim punktuell und sparsam benutzen!**
**Rework edges with sandpaper as needed.
 Apply glue sparingly and at selected spots only!**
**En cas de besoin, vous pouvez retravailler les bords à l'aide du papier émeri joint.
 N'utilisez la colle que ponctuellement et avec modération.**

**Si es necesario, repasar los cantos con el papel de lija que se adjunta.
 Usar la cola de forma puntual y con moderación!**
**Con la cartavetrata pulire come necessario tutti i punti di incollaggio.
 Applicare poca colla solo nei punti determinati per l'attacco delle parti.**

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschchnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassenbonn eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. Unfrei eingelangte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!
 Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt nur für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

La integridad de este juego de piezas se ha comprobado en múltiples controles de calidad y de peso. Solo se pueden atender reclamaciones si se envían las instrucciones de montaje, el cuadro con el código de barras de EAN recortado del embalaje de cartón y el ticket de compra. Comprendan que solo podemos asumir garantía para artículos actuales que hayan sido adquiridos en el transcurso de los últimos 24 meses. Les rogamos que el franqueo sea correcto. No aceptaremos envíos de reclamaciones no franqueados.
 Nuestra dirección es: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde/Alemania.
 Este servicio directo solo es válido para los siguientes países: Alemania, Benelux, Austria, Francia, Gran Bretaña. Las reclamaciones procedentes de otros países se tramitarán a través de los distribuidores correspondientes. Rogamos pregunten por ellos a su vendedor.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender.
 Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Questo kit di montaggio è stato sottoposto a numerosi controlli di qualità e di peso durante il processo di produzione per assicurare una condizione perfetta da quando esce dal nostro magazzino. Nel caso di fossero delle parti mancanti, è necessario seguire la seguente procedura e comunque in tutti i casi, i seguenti documenti sono essenziali prima di valutare qualsiasi vs. richiesta: Ricevuta originale dell'acquisto, le istruzioni in originale (saranno restituite) e il codice a barre ritagliato dalla scatola. Se il prodotto è stato tolto dal mercato per più di 24 mesi, la vs. richiesta potrebbe non essere soddisfatta. I prodotti che vengono rimandati direttamente alla Revell senza previa autorizzazione da un nostro rappresentante aziendale non saranno accettati e saranno rimandati al mittente.
 Vi preghiamo di scrivere a: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Questo servizio diretto è disponibile solo nei seguenti mercati: Germania, Benelux, Austria, Francia e Gran Bretagna, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
 Per tutti gli altri mercati, vi preghiamo di contattare il vs. commerciante o distributore direttamente.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
 Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

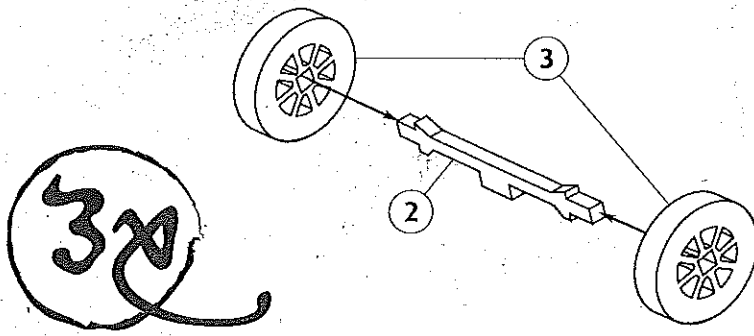
Von verantwoordig door en eigenaar van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige vorderingen worden gerechtdijk verworpen.
 Somos produtores e de propriedade do Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente. Cooa determinada na lei.
 Modelen tilvirket av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bolvas erligt lagligt om upphovsrätt.
 Modeler fra Revell GmbH & Co. KG. er de proprietar de acest produs. Legatimarea produsului este autorizată numai de Revell GmbH & Co. KG.
 Modeli en Revell GmbH & Co. KG. jelmaltatuna jai omavastusta. Lehtimoonn kopioiminen kukaan puuttumaton oikeudellista laista.
 Doga je izdelal in ogaljen en Revell GmbH & Co. KG. Entregue de este kit de montagem é de propriedade exclusiva.
 Produkt je proizveden i pripada Revell GmbH & Co. KG. Nije dozvoljeno podizanje prava za proizvodnju ili distribuciju.
 Model, Revell GmbH & Co. KG. Ermezzioni esclusiva del titolare. Riproduzione non autorizzata senza permesso scritto dalla Revell GmbH & Co. KG.
 A forma a tulajdonosi jogokhoz a Revell GmbH & Co. KG. jogellene utaznak és honosítottak bírósági védelem alatt.
 Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.


Fora hergestellt und in Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widersetzliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produs est proprietat de la societate Revell GmbH & Co. KG. Toate utilizari sau duplicari frauduloase fara ielbit de posesorul au fost interzise.
 Modelado y propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilegales serán perseguidas por la ley.
 Forma a tulajdonosi jogokhoz a Revell GmbH & Co. KG. jogellene utaznak és honosítottak bírósági védelem alatt.
 Modeli en Revell GmbH & Co. KG. jelmaltatuna jai omavastusta. Lehtimoonn kopioiminen kukaan puuttumaton oikeudellista laista.
 Doga je izdelal in ogaljen en Revell GmbH & Co. KG. Entregue de este kit de montagem é de propriedade exclusiva.
 Produkt je proizveden i pripada Revell GmbH & Co. KG. Nije dozvoljeno podizanje prava za proizvodnju ili distribuciju.
 Model, Revell GmbH & Co. KG. Ermezzioni esclusiva del titolare. Riproduzione non autorizzata senza permesso scritto dalla Revell GmbH & Co. KG.
 A forma a tulajdonosi jogokhoz a Revell GmbH & Co. KG. jogellene utaznak és honosítottak bírósági védelem alatt.
 Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

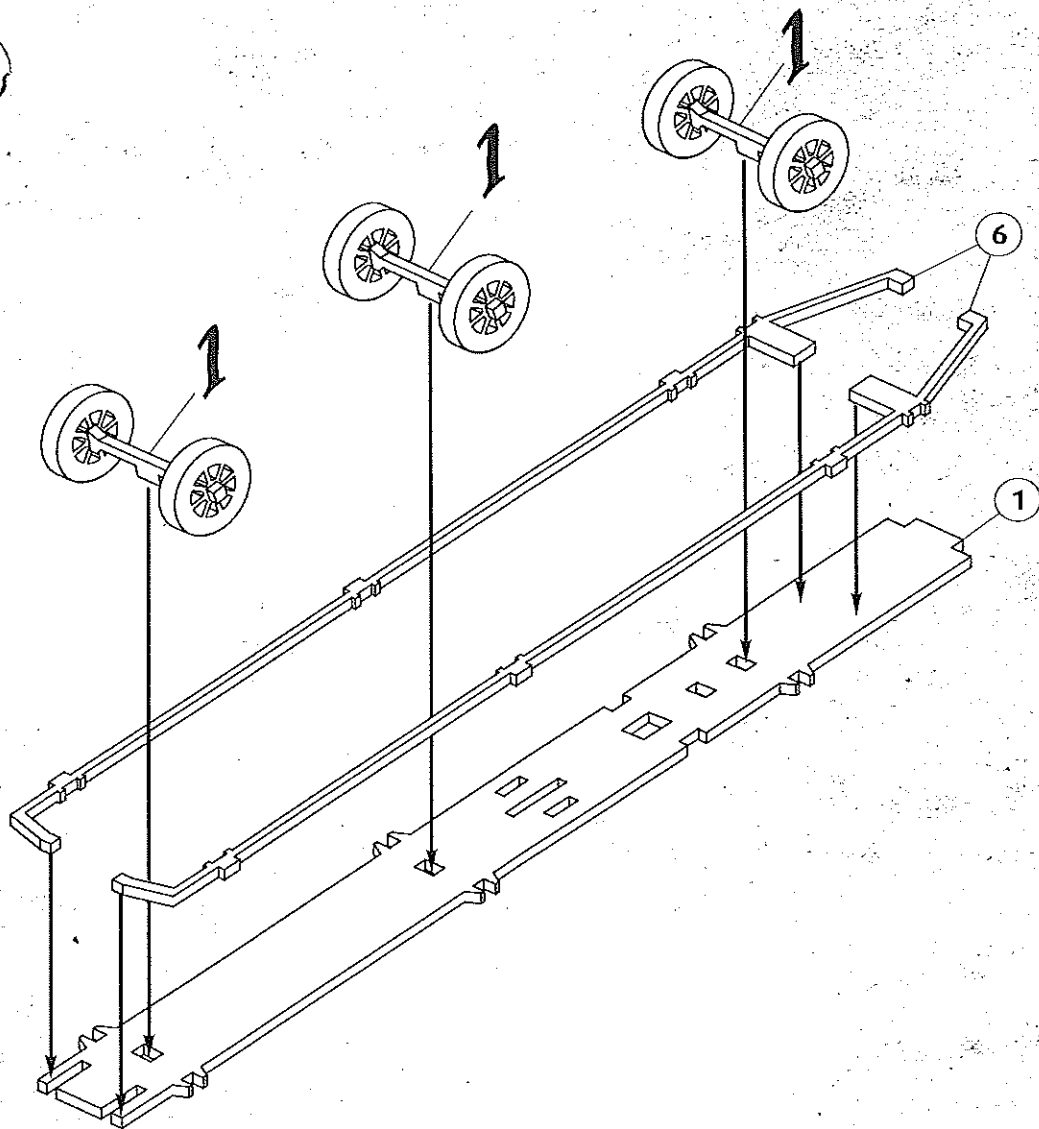
Von verantwoordig door en eigenaar van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige vorderingen worden gerechtdijk verworpen.
 Somos produtores e de propriedade do Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente. Cooa determinada na lei.
 Modelen tilvirket av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bolvas erligt lagligt om upphovsrätt.
 Modeler fra Revell GmbH & Co. KG. er de proprietar de acest produs. Legatimarea produsului este autorizată numai de Revell GmbH & Co. KG.
 Modeli en Revell GmbH & Co. KG. jelmaltatuna jai omavastusta. Lehtimoonn kopioiminen kukaan puuttumaton oikeudellista laista.
 Doga je izdelal in ogaljen en Revell GmbH & Co. KG. Entregue de este kit de montagem é de propriedade exclusiva.
 Produkt je proizveden i pripada Revell GmbH & Co. KG. Nije dozvoljeno podizanje prava za proizvodnju ili distribuciju.
 Model, Revell GmbH & Co. KG. Ermezzioni esclusiva del titolare. Riproduzione non autorizzata senza permesso scritto dalla Revell GmbH & Co. KG.
 A forma a tulajdonosi jogokhoz a Revell GmbH & Co. KG. jogellene utaznak és honosítottak bírósági védelem alatt.
 Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.



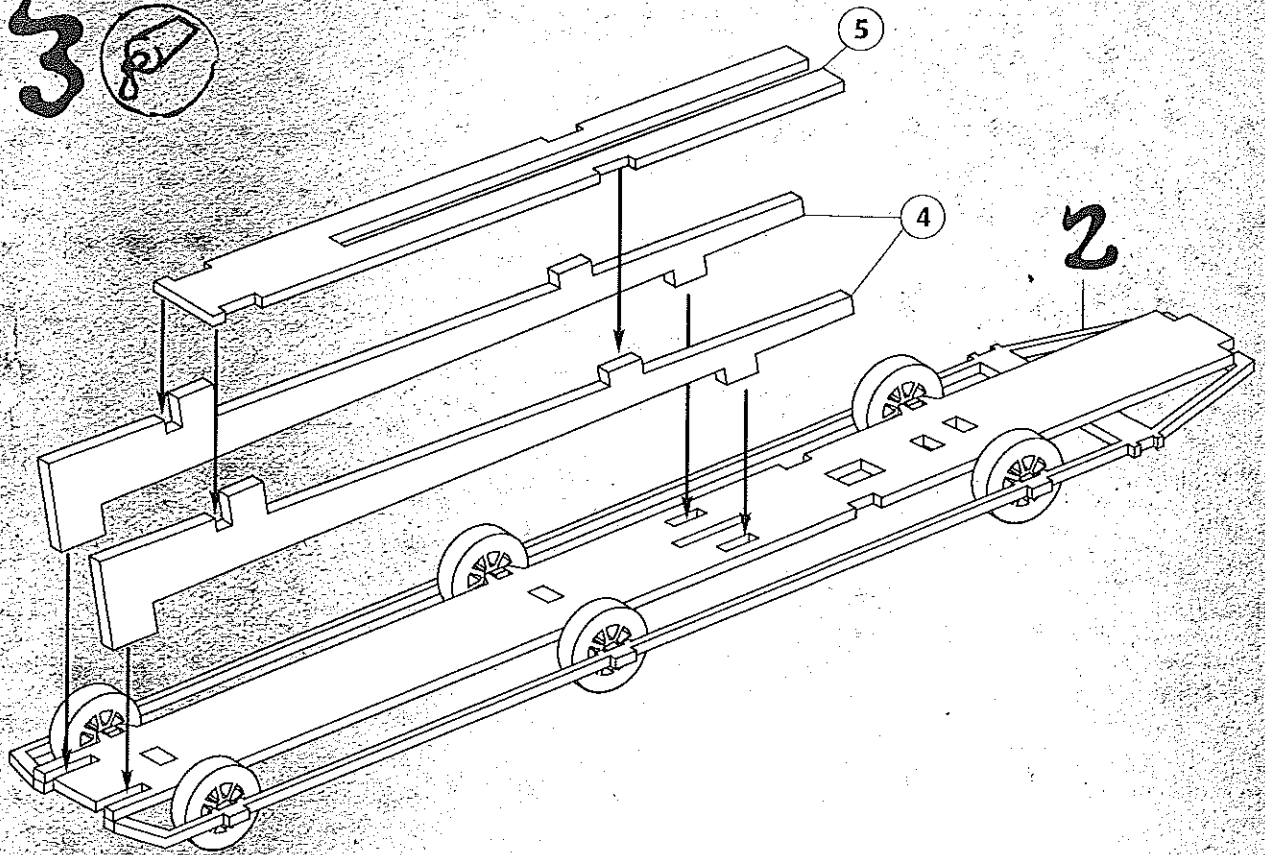
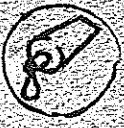
1 



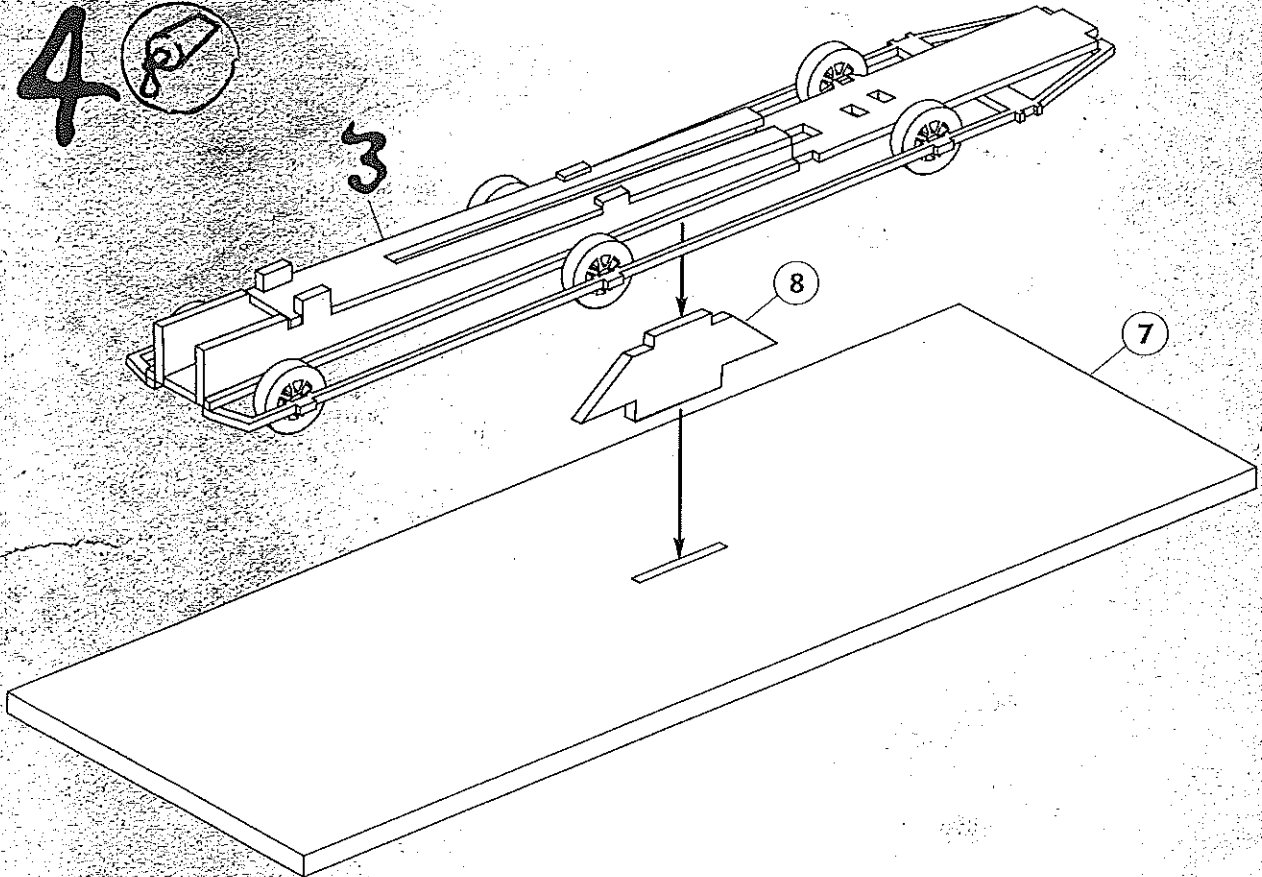
2 



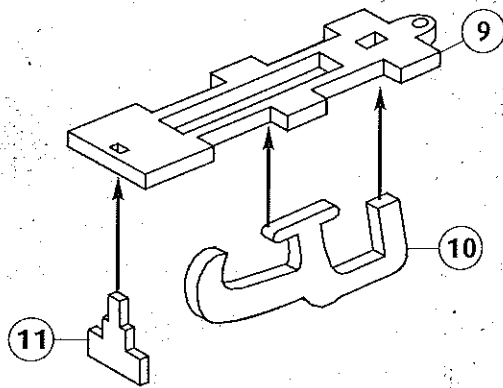
3



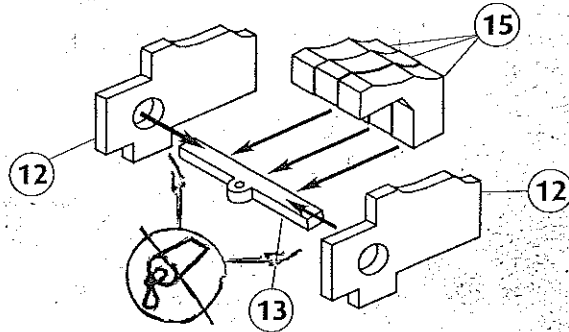
4



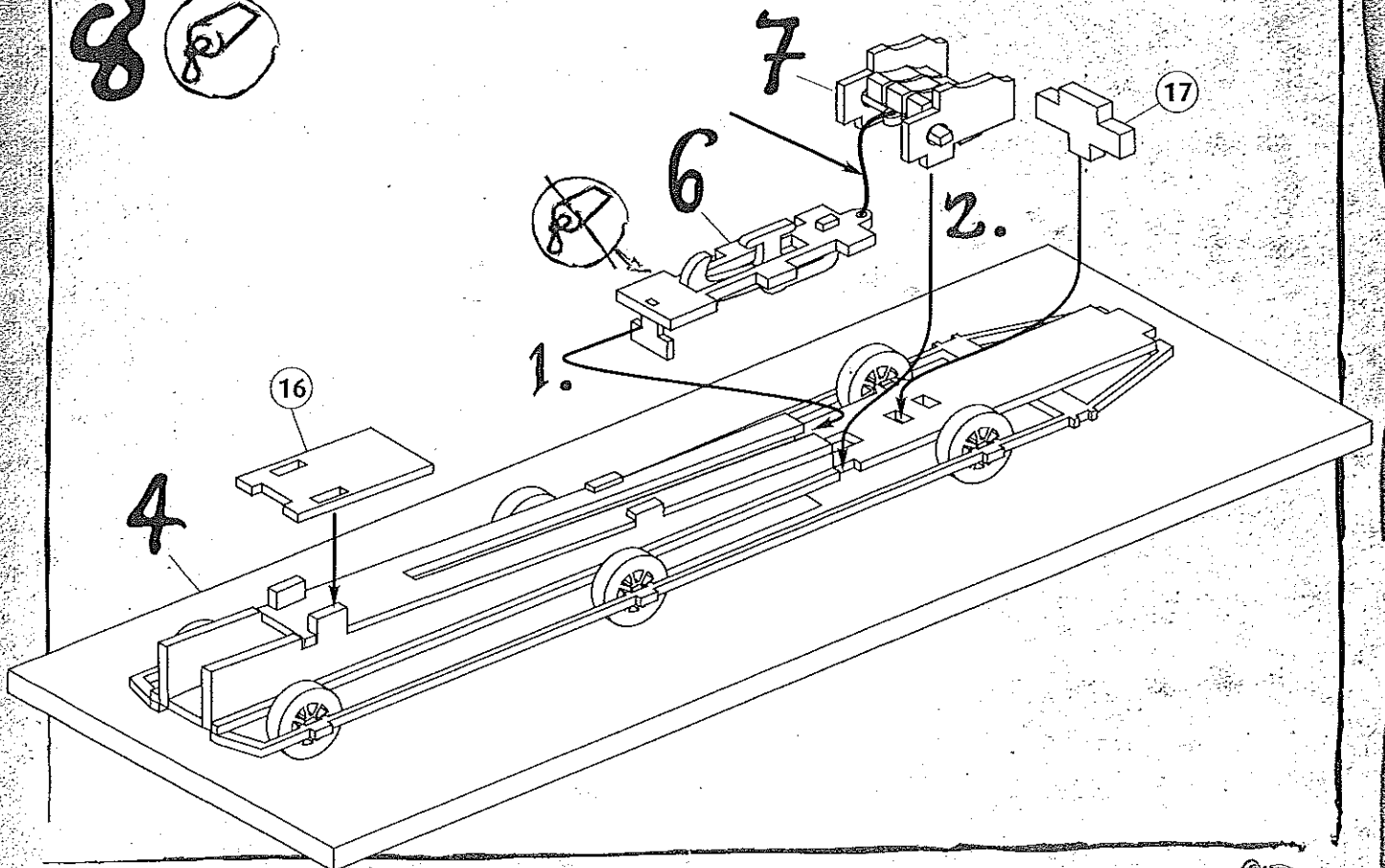
6



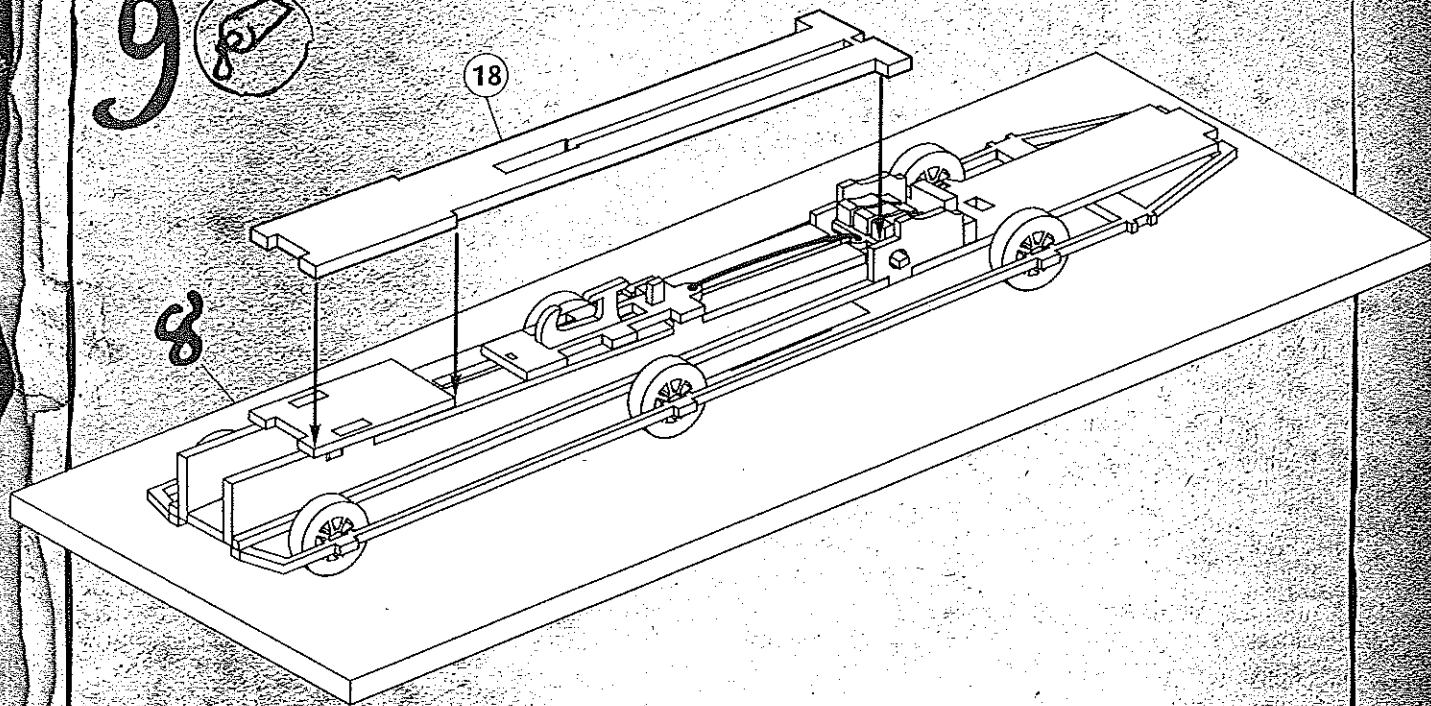
7



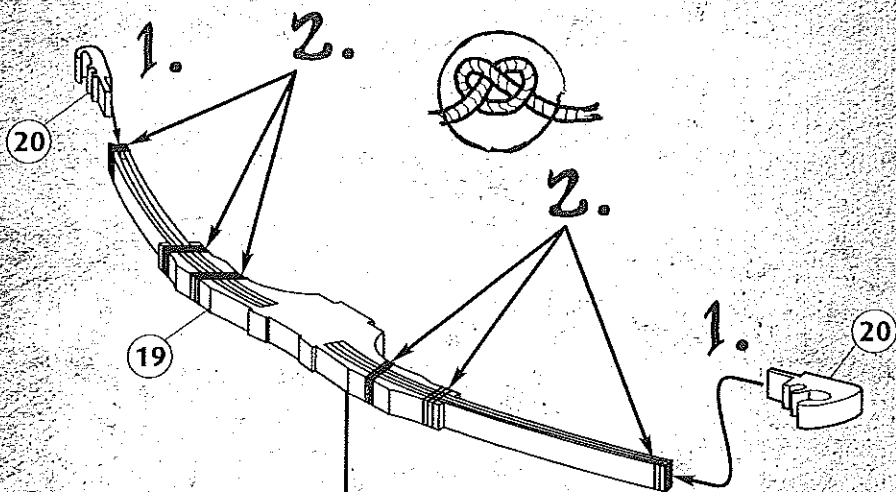
8



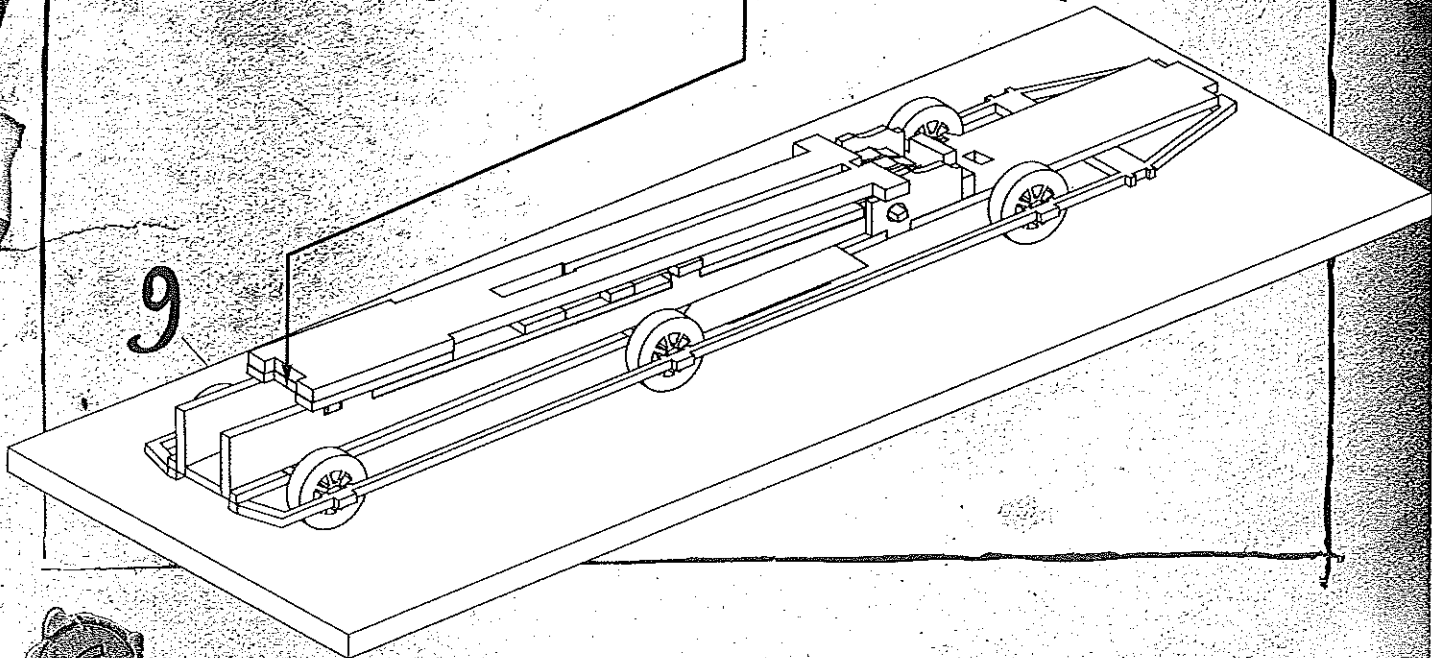
9



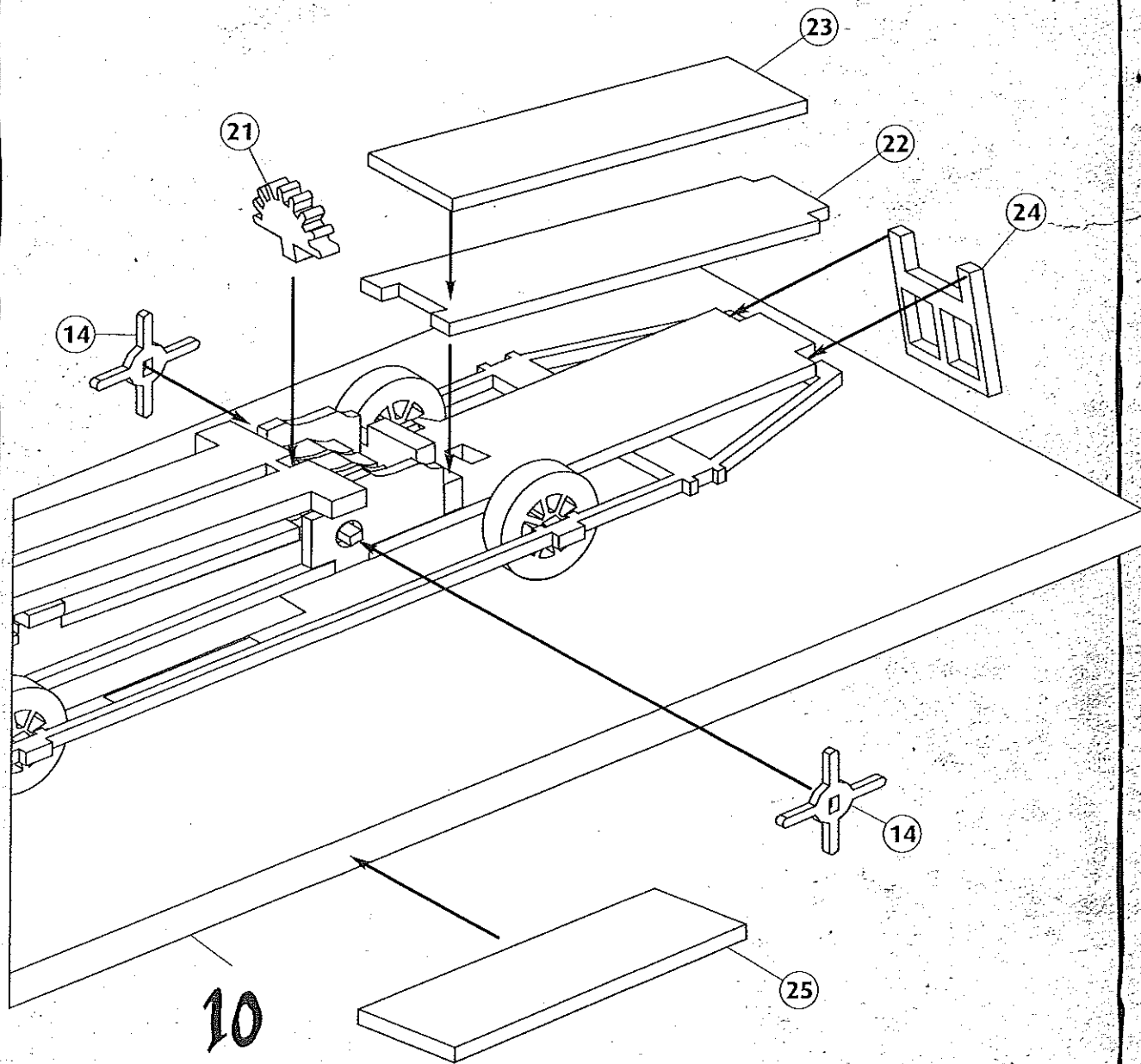
10



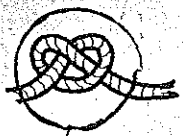
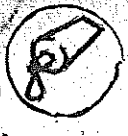
9



11



12



11

